

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Грузия Үкiметi арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келiсімге қол қою туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2005 жылғы 3 қазандағы N 996 Қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi  **ҚАУЛЫ ЕТЕДI:**   
      1. Қоса берiліп отырған Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Грузия Үкiметi арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келiсiмнің жобасы мақұлдансын.   
      2. Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер министрi Қасымжомарт Кемелұлы Тоқаев Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Грузия Үкiметi арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келiсiмге қол қойсын.   
      3. Осы қаулы қол қойылған күнiнен бастап қолданысқа енгiзiледi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Грузия Yкiметi**   
**арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы**   
**келiсiм**

      Бұдан әрi "Тараптар" деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Грузия Yкiметi,   
      екi мемлекет арасындағы достық қарым-қатынасты одан әрi дамыту мақсатында,   
      екi мемлекет азаматтарының өзара сапарлары режимiн тәртіпке келтіру ниетiн басшылыққа ала отырып,   
      төмендегілер туралы келiстi:

**1-бап**

      1. Бiр Тараптар мемлекетiнiң, оның ішінде үшiншi мемлекетте тұрақты тұратын не уақытша келген азаматтары, шетелге шығу үшiн жарамды құжаттар негiзiнде баратын мемлекеттiң мемлекеттiк шекарасын кесіп өткен күннен бастап тоқсан күнге дейiнгi мерзiмде eкiнші Тарап мемлекетiнің аумағына визасыз келе, транзитпен өте, кете және онда бола алады.   
      2. Осы баптың 1-тармағында көрсетiлген болу мерзiмi әрбiр Тарап мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес ұзартылуы мүмкiн.

**2-бап**

      1. Осы Келiсiм ұғымында шетелге шығу үшiн мынадай құжаттар жарамды болып табылады:   
      1) Қазақстан Республикасының азаматтары үшiн:   
      Қазақстан Республикасы азаматының паспорты;   
      дипломатиялық паспорт;   
      қызметтік паспорт;   
      теңізшінің паспорты (кеме ролi немесе оның үзіндi көшірмесi болғанда);   
      Қазақстан Республикасына қайта оралуына берілген куәлiк (Қазақстан Республикасына қайта оралу үшін ғана).   
      2) Грузия азаматтары үшін:   
      Грузия азаматының паспорты;   
      дипломатиялық паспорт;   
      қызметтік паспорт;   
      теңiзшінiң кiташпасы (кеме ролі немесе оның үзінді көшірмесi болғанда);   
      Грузияға оралуына берiлген куәлiк (Грузияға қайта оралу үшін ғана).   
      2. Тараптар шетелге шығу үшін жарамды жаңа құжаттардың енгiзiлуi туралы, сондай-ақ бұрыннан бар құжаттарға өзгерiстер енгiзу туралы бiр-бiрiне дипломатиялық арналар бойынша кемiнде отыз күн бұрын хабарлайтын және олардың үлгілерімен алмасатын болады.

**3-бап**

      1. Дипломатиялық немесе қызметтік паспорттары бар және дипломатиялық миссияның немесе олардың өкілдiктерінің мәртебесi бар және екiншi Тарап мемлекетiнің аумағында орналасқан дипломатиялық өкiлдiктiң қызметкерлері, консулдық мекеменiң қызметшілерi немесе халықаралық ұйымдардың қызметкерлерi болып табылатын бiр Тарап мемлекетінің азаматтары өздерiнiң қызметтiк мiндеттерiн орындаудың бүкiл мерзiмi iшiнде осы мемлекеттің аумағына визасыз келе, кете және онда бола алады.   
      2. Осы Баптың 1-тармағының ережелерi олар пайдаланып жүрген паспорттардың нысанына қарамастан, көрсетілген адамдармен бiрге тұратын отбасы мүшелеріне де қолданылады.

**4-бап**

      1. Екiншi Тарап мемлекетінің аумағына тоқсан күннен астам мерзiмге келетін бір Тарап мемлекетiнің азаматтарында қабылдайтын мемлекеттің визасы болуы мiндеттi.   
      2. Екінші Тарап мемлекетінің аумағында тұрақты тұратын бір Тарап мемлекетiнің азаматтары олардың тұрақты тұратынын растайтын құжаттары болса, осы мемлекет аумағынан визасыз шыға алады және қайтып орала алады.   
      3. Eкiнші Тарап мемлекетiнің аумағында тұрақты тұратын бір Тарап мемлекетінің азаматтары тұрып жатқан елінің заңнамасына сәйкес тұрақты тұруға шетелге шыға алады.

**5-бап**

      Бір Тарап мемлекетінің азаматтары халықаралық қатынастар үшін ашық, шекаралық өткiзу пункттерi арқылы екіншi Тарап мемлекетінің аумағына келе, кете, транзитпен өте алады.

**6-бап**

      Дипломатиялық қатынастар туралы Вена конвенциясының ережелерiне нұқсан келтiрместен, бiр Тарап мемлекетінің азаматтары екiншi Тарап мемлекетінің шекарасын кесіп өткен кезде және оның аумағында болған уақытта осы Тарап мемлекетінiң ұлттық заңнамасын сақтауға міндетті.

**7-бап**

      Осы Келісiм басқа Тарап мемлекетi азаматтарының өз аумағында болуы қажетсiз деп саналатын адамдардың келуінен бас тартуда немесе олардың болу мерзімін қысқартуда Тараптар мемлекеттерінің құқықтарын шектемейдi.

**8-бап**

      1. Екінші Тарап мемлекетінің аумағында осы Келiсiмнің 2-бабында көрсетiлген құжаттарды жоғалтқан бiр Тарап мемлекетiнің азаматтары бұл туралы өзi болатын мемлекеттiң құзыретті органдарына кiдiрiссiз хабарлауға тиiс, олар құжаттардың жоғалғаны туралы өтініштi растайтын анықтама бередi.   
      2. Осы баптың 1-тармағында көрсетiлген тұлғаларға, олар азаматтығын алған мемлекеттiң дипломатиялық өкiлдiктерi немесе консулдық мекемелерi шетелге шығу үшiн жарамды жаңа құжат бередi.

**9-бап**

      Тараптар кемiнде отыз күн бұрын келу, болу және шығу шарттарының өзгергендiгi туралы дипломатиялық арналар бойынша бiр-бiрін хабардар етедi.

**10-бап**

      Тараптар өзара келiсім бойынша осы Келiсiмге өзгерiстер мен толықтырулар енгiзе алады, олар осы Келiсiмнің ажырамас бөлiгі болып табылатын жеке Хаттамалармен ресiмделедi.

**11-бап**

      Осы Кeліciмнің ережелерiн түсiндiруге және орындауға қатысты даулы мәселелер Тараптар арасындағы консультациялар және келiссөздер жолымен реттеледі.

**12-бап**

      1. Тараптардың әрқайсысының, егер бұл мемлекеттің қауіпсіздігін, қоғамдық тәртiптi немесе өз мемлекетi халқының денсаулығын сақтауды қамтамасыз ету үшін қажет болса, осы Келiсiмнiң жекелеген ережелерінің қолданылуын толық немесе iшiнара тоқтатуға құқығы бар.   
      2. Осы баптың 1-тармағында көзделген шараларды қабылдау және олардың күшiн жою туралы Тараптар бiр-бiрiне дипломатиялық арналар бойынша 72 сағат iшiнде хабарлайтын болады.   
      3. Осы Келiсiмнiң қолданылуын толық немесе iшiнара тоқтату осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес бір Тарап мемлекетiнің аумағында жүрген Тараптар мемлекеттерi азаматтарының онда болу тәртiбiне қолданылмайды.

**13-бап**

      1. Осы Келiсiм белгіленбеген мерзiмге жасалады және оның күшіне енуi үшін қажетті мемлекетішiлік рәсiмдердi Тараптардың орындағаны туралы дипломатиялық арналар бойынша соңғы жазбаша хабарлама алған күннен бастап күшіне енедi.   
      2. Тараптардың әрқайсысы бұл туралы екiншi Тарапқа жазбаша нысанда хабарлап, осы Келiсiмнiң қолданылуын тоқтата алады. Мұндай жағдайда осындай хабарлама алынған күннен бастап тоқсан күні өткен соң Келiсiм күшін жояды.

**14-бап**

      1. Осы Келiсімнің ережелерi осы кезең iшiнде екiншi Тарап мемлекетінiң аумағынан шығып кеткен бір Тарап азаматтарын қоспағанда, осы Келiсiм күшіне енетін күнi екiншi Тарап мемлекетінің аумағында болған бір Тарап мемлекетінің азаматтарына бір жыл бойы қолданылмайды.   
      2. Қажет болған жағдайда, Tapаптap осы Келiсiмде көзделген ережелердi iске асыру үшiн осы Келiсiмнің ажырамас бөлiгi болып табылатын тиiстi хаттамаға қол қояды.

      200\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_ қаласында әрқайсысы қазақ, грузин және орыс тiлдерiнде екі данада жасалды, бұл ретте барлық мәтіндердiң күші бiрдей. Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде келiспеушілiктер туындаған жағдайда Тараптар орыс тiлiндегi мәтінге жүгiнетін болады.

*Қазақстан Республикасының                     Грузия*   
*Үкiметi үшiн                                  Үкіметi үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК